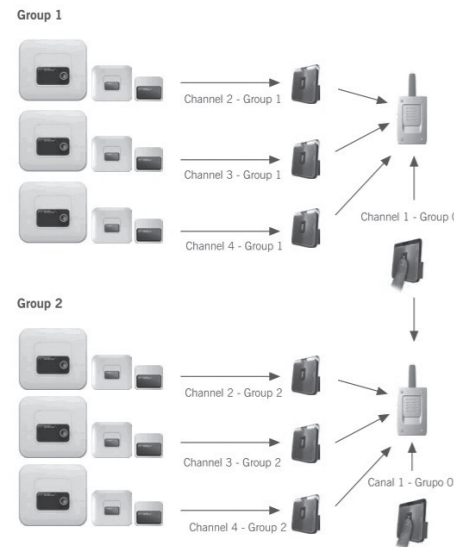


- Alimentación 12V dc  
Alimentation 12V dc  
12V dc supply  
Stromversorgung 12V dc
- Alimentación 12V dc  
Alimentation 12V dc  
12V dc supply  
Stromversorgung 12V dc
- Salida señal decodificada (DCS)  
Sortie signal décodé (DCS)  
Decoded signal output (DCS)  
Ausgang dekodiertes Signal (DCS)
- Salida señal decodificada (BUS-L)  
Sortie signal décodé (BUS-L)  
Decoded signal output (BUS-L)  
Ausgang dekodiertes Signal (BUS-L)



**CE**  
 Más información en [www.jcm-tech.com](http://www.jcm-tech.com)  
 For further information see [www.jcm-tech.com](http://www.jcm-tech.com)

**E**

Este equipo permite cubrir la necesidad de una recepción exterior directa en los casos en que se vea afectada por grandes distancias u obstáculos (para receptores MOTION y DCS).

**1. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS**

Alimentación	12V dc (9Vdc-21Vdc)
Frecuencia	868,35MHz
Consumo reposo / fun..	14mA/36mA
Temperatura de funcionamiento	-20°C a +85°C
Estanteidad	IP54 (con prensaestopas IP65)
Dimensiones	82x190x40mm

**2. INSTALACIÓN Y CONEXIONES**

Fijar la parte posterior de la caja en la pared utilizando los tacos y tornillos suministrados. Pasar los cables por la parte inferior del receptor. Conectar los cables de alimentación en los bornes del circuito impreso, siguiendo las indicaciones de la serigrafía de la placa. Fijar el frontal del receptor a la parte posterior con los tornillos suministrados para ello.

**3. COMPATIBILIDAD MODOS DE PROGRAMACIÓN GAMAS MOTION Y DCS**

Este equipo compatibiliza las gamas MOTION y DCS. Las siguientes tablas muestran las compatibilidades de los diferentes modos de programación en función de los receptores y emisores utilizados.

RECEPTORES	EMISORES	
DCS	MOTION	DCS
Programación manual	SI	SI
Programación vía radio	SI	SI
Programación vía programador	NO	SI
Programación vía PIN	NO	SI

**Nota:** En caso de trabajar con código instalador, deberá insertar este en el equipo. Para ello, cortocircuitar el puente marcado a tal efecto en la placa (PROG) hasta que se encienda el indicador luminoso rojo. Pulsar un emisor. Cuando se apague el indicador luminoso, el código instalador estará programado.

**4. GRUPOS**

El interface podrá configurarse con un grupo (del 0 al 7) de manera que al trabajar cerca de otros receptores no se interfieran. Útil para trabajar con sistema FREE.

**4.1. CONFIGURACIÓN DE GRUPOS**

Para configurar el grupo se deberán cortocircuitar los pines PROG y realizar una activación del tag. El interface quedará configurado con el grupo del primer tag activado por activación manos libres.

Si se trabaja con emisores, estos siempre estarán configurados con grupo 0.

**Funcionamiento**

Al alimentar el interface, el indicador luminoso TX realizará un número de intermitencias que se corresponderá con el número de grupo con el cual está configurado.

**5. USO DEL INTERFACE**

Estos interfaces están destinados a usos de telemando para puertas automáticas. No está garantizado su uso para accionar directamente otros equipos distintos de los especificados.

El fabricante se reserva el derecho a cambiar especificaciones de los equipos sin previo aviso.

**6. ANEXO IMPORTANTE**

En cumplimiento de la directiva europea de baja tensión, les informamos de los siguientes requisitos:

- Es obligatorio instalar este equipo en posición vertical y firmemente fijado a la estructura del edificio.
- Este equipo sólo puede ser manipulado por un instalador especializado, por su personal de mantenimiento o bien por un operador convenientemente instruido.
- La instrucción de uso de este equipo deberá permanecer siempre en posesión del usuario.
- Este equipo está destinado a uso de telemando para puertas de garaje y control de acceso. No está garantizado su uso para accionar directamente otros equipos distintos de los especificados.
- El fabricante se reserva el derecho a cambiar especificaciones de los equipos sin previo aviso.

JCM TECHNOLOGIES, S.A. declara que el producto ACTIVA-GO cumple con los requisitos de la Directiva de Equipos de Radio y Equipos Terminales de telecomunicación 1999/5/CEE, siempre y cuando su uso sea el previsto.

**DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE**

Ver página web [www.jcm-tech.com](http://www.jcm-tech.com)

**FR**

Cet appareil permet de répondre à un besoin de réception extérieure directe en cas de longues distances ou de perturbations dues à la présence d'obstacles.

**1. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES**

Alimentation	12V dc (9Vdc-21Vdc)
Fréquence	868,35MHz
Consommation repos / fonct.	14mA/36mA
Température de fonctionnement	-20°C à +85°C
Étanchéité	IP54 (avec presse-étoupes IP65)
Dimensions	82x190x40mm

**2. INSTALLATION ET CONNEXIONS**

Fixer la partie postérieure du boîtier au mur en utilisant les chevilles et vis fournies à cet effet. Passer les câbles par la partie inférieure du récepteur. Connecter les câbles d'alimentation aux bornes marquées, en suivant les instructions de celui-ci. Fixer la partie frontale du récepteur et passer les câbles et l'antenne par lui.

**3. COMPATIBILITÉ MODES DE PROGRAMMATION GAMMES MOTION ET DCS**

Cet appareil permet la compatibilité entre les gammes MOTION et DCS. Les tables suivantes montrent les différents modes de programmation en fonction des émetteurs et des récepteurs utilisés.

RECEPTEURS	ÉMETTEURS	
DCS	MOTION	DCS
Programmation manuelle	SI	SI
Programmation via radio	SI	SI
Programmation via programmeur	NO	SI
Programmation via PIN	NO	SI

**Nota:** si vous utilisez un code installateur, il faudra programmer celui-ci dans le récepteur. Pour ce faire, court-circuiter le pont indiqué à cet effet sur le circuit (PROG) jusqu'à ce que le voyant lumineux rouge s'allume. Appuyer sur le poussoir de l'émetteur. Lorsque le voyant lumineux s'éteindra, le code installateur sera programmé.

**4. GROUPES**

Les interfaces pourront être configurées avec un groupe (de 0 à 7), de manière à éviter les interférences lorsqu'ils travailleront à proximité les uns des autres. Outil pour travailler avec le système FREE.

**4.1. CONFIGURATION DES GROUPES**

Pour configurer le groupe, les pines PROG doit être court-circuités et une activation du tag doit être activée. L'interface sera configurée avec le groupe du premier tag activé par activation mains-libres.

Lorsque vous travaillez avec les émetteurs, ceux-ci toujours seront configurés avec le groupe 0.

**Fonctionnement**

Lors de l'alimentation de l'interface, le voyant lumineux TX effectuera le nombre d'intermittences correspondant au numéro de groupe avec lequel il est configuré.

**5. UTILISATION DE L'INTERFACE**

Ces interfaces ont été conçues pour agir comme télécommandes de portes automatiques. Nous ne garantisons pas leur utilisation pour accionner directement des équipements autres que ceux indiqués.

Le fabricant se réserve le droit de modifier les spécifications des équipements sans avis préalable.

**6. ANNEXE IMPORTANTE**

Selon les termes de la directive européenne sur la basse tension, nous vous communiquons les conditions suivantes :

- Il est obligatoire d'installer cet équipement en position verticale, solidement arrimé à la structure de l'immeuble.
- Cet équipement ne peut être manipulé que par un installateur spécialisé, par des techniciens de maintenance ou par un opérateur totalement formé à cet effet.
- Le manuel d'instructions de cette installation devra toujours être tenu à portée de l'utilisateur.
- Cet équipement a été conçu pour être utilisé pour des portes de garage et de contrôle d'accès. Son utilisation n'est pas garantie dans d'autres types d'installations.
- Le fabricant se réserve le droit de modifier les caractéristiques techniques des équipements sans préavis.

JCM TECHNOLOGIES, S.A. déclare que l'appareil ACTIVA-GO est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la Directive 1999/5/CE.

**DECLARATION DE CONFORMITÉ CE**

Voir web [www.jcm-tech.com](http://www.jcm-tech.com)

**GB**

This unit allows to enhance the receiver area and receiving points when a wider range is necessary (for MOTION and DCS receivers).

**1. TECHNICAL CHARACTERISTICS**

Power supply	12V dc (9Vdc-21Vdc)
Frequency	868,35MHz
Consumption standby / operating	14mA/36mA
Operating temperature	-20°C to +85°C
Watertightness	IP54 (with glands IP65)
Dimensions	82x190x40mm

**2. INSTALLATION AND CONNECTIONS**

Attach the rear part of the chassis to the wall using the plugs and screws supplied. Pass the cables through the bottom of the receiver. Connect the power cables to the terminals marked in the mother board, as indicated. Mount the receiver front and pass the cables and the antenna through it.

**3. COMPATIBILITY WITH PROGRAMMING MODES OF MOTION AND DCS RANGES**

This unit allows to integrate MOTION line transmitters on an existing DCS equipped facility. The following tables show the compatibilities between the different programming modes depending on the different receivers and transmitters.

RECEIVERS	TRANSMITTERS	
DCS	MOTION	DCS
Manual programming	SI	SI
Programming via radio	SI	SI
Programming via programmer	NO	SI
Programming via PIN	NO	SI

**Nota:** To operate with an installer code: Bridge the PROG pins, the LED will turn ON. Activate the transmitter up to the point that the LED goes OFF and indicates that the installer code is inserted correctly.

**4. GROUPS**

Interfaces can be configured with a group (from 0 to 7) so that there is no interference when working near each other. Useful for working with the system FREE.

**4.1. GROUP CONFIGURATION**

To configure the group, the PROG pins should be short-circuited and a tag activation should be made. The interface will be configured with the first tag activated in hands free mode. If you work with transmitters, these will always be configured with group 0.

**Operations**

On powering the interface, the led TX will flash the same number of times as the group number with which it is configured.

**5. USE OF THE INTERFACE**

These interfaces are designed for use as remote controls for automatic doors. Their use is not guaranteed for directly activating any other equipment different to that specified.

The manufacturer reserves the right to modify equipment specifications without prior notice.

**6. IMPORTANT APPENDIX**

In compliance with the European low voltage directive, please be advised of the following requirements:

- This equipment must be installed in a vertical position and firmly fitted to the building structure.
- This equipment can only be handled by a specialist fitter, by his maintenance staff or by a suitably trained operator.
- The instructions for using this equipment must remain in the possession of the user.
- This equipment is designed for use as a remote control for garage doors and access control. Its use is not guaranteed for directly activating any other equipment different to that specified.
- The manufacturer reserves the right to modify equipment specifications without prior notice.

JCM TECHNOLOGIES, S.A., declares that this ACTIVA-GO is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

**CE DECLARATION OF CONFORMITY**

See web [www.jcm-tech.com](http://www.jcm-tech.com)

**D**

Dieses Produkt erlaubt den Empfang, im Falle eines schlechten oder ungenügenden Empfangs, um einen Empfangspunkt zu erweitern (für MOTION und DCS Empfänger).

**1. TECHNISCHE MERKMALE**

Stromversorgung	12V dc (9Vdc-21Vdc)
Frequenz	868,35MHz
Ruhe-/Betr. verbrauch	14mA/36mA
Betriebstemperatur	-20°C bis +85°C
Dichtigkeit	IP54 (mit Kabeleinführungsstutzen IP65)
Abmessungen	82x190x40mm

**2. INSTALLATION UND ANSCHLÜSSE**

Die Rückplatte mit den beiliegenden Dübeln und Schrauben an der Wand befestigen. Kabel durch die Unterseite des Empfängers führen. Die Netzleitungs-kabel in den mit gekennzeichneten Klemmen laut Aufdruck anschließen (auf der linken Seite der Grundplatte). Frontplatte des Empfängers montieren. Kabel durch die Unterseite des Empfängers führen.

**3. KOMPATIBILITÄT ZWISCHEN MOTION UND DCS LINIE**

Dieses Produkt erlaubt das gleichzeitige Führen von unterschiedlichen Handsendertypen der Linien DCS und MOTION. Auf der folgenden Tabelle sind die Kompatibilitäten der Produkte zu sehen.

EMPFÄNGERS	SENDERS	
DCS	MOTION	DCS
Manuelle Programmierung	JA	JA
Programmierung via Radio	JA	JA
Programmiereinheit	NEIN	JA
PIN Programmierung	NEIN	JA

**Bemerkung:** Um mit einem Installateur-Code zu arbeiten, brücken Sie die PROG Pins bis die LED aufleuchtet. Drücken Sie dann auf den Handsender und warten bis die LED erlischt, was auf eine korrekte Programmierung hinweist.

**4. GRUPPEN**

Die Schnittstelle können mit einer Gruppe (von 0 bis 7) konfiguriert werden, damit es untereinander keine Interferenzen gibt, wenn sie in der Nähe arbeiten. Nützliche mit dem System arbeiten FREE.

**4.1. GRUPPENKONFIGURATION**

Um die Gruppe zu Konfigurieren muss man die PROG Klemme kurzschliessen und der Tag aktivieren. Die Schnittstelle bleibt Konfiguriert mit die Gruppe von ersten aktivierten Tag. Die Handsender sind alle immer als Gruppe 0 Konfiguriert.

**Betriebsweise**

Bei Stromversorgung des Schnittstellen gibt die Leuchtanzeige TX eine Anzahl von Blinksignalen aus, die der Gruppennummer entsprechen, mit der er konfiguriert ist.

**5. VERWENDUNG DES SCHNITTSTELLEN**

Diese Schnittstelle sind zur Verwendung für Automatiktortferrbedienungen bestimmt. Ihre Verwendung für die direkte Beteiligung von Geräten, die von den Spezifikationen abweichen, ist nicht gewährleistet.

Der Hersteller behält sich das Recht vor, die Gerätespezifikationen ohne Vorankündigung zu ändern.

**6. WICHTIGER ANHANG**

Gemäß der europäischen Niederspannungsrichtlinie informieren wir Sie über folgende Voraussetzungen:

- Dieses Gerät ist unbedingt in vertikaler Position und gut an der Gebäudestruktur befestigt zu installieren.
- Dieses Gerät darf nur von einem Fachinstallateur, Ihrem Wartungspersonal oder einem vorschriftsmäßig geschulten Arbeiter gehandhabt werden.
- Die Gebrauchsanweisung dieses Geräts muss sich stets im Besitz des Benutzers befinden.
- Dieses Gerät ist zum Gebrauch als Fernbedienung für Garagentore und Zugangskontrollen bestimmt. Seine Verwendung für die direkte Beteiligung von Anlagen, die von den Spezifikationen abweichen, ist nicht gewährleistet.
- Der Hersteller behält sich das Recht vor, die Gerätespezifikationen ohne Vorankündigung zu ändern.

JCM TECHNOLOGIES, S.A., dass sich das Gerät ACTIVA-GO in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.

**EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG**

Siehe Webseite web [www.jcm-tech.com](http://www.jcm-tech.com)

